

ПРИМЕНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕРМЕНЕВТИЧЕСКОГО ПОДХОДА К ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ ВУЗОВ США

Куликова Ю.Н.¹

¹ *ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет», Пенза, Россия (440039, Пенза, проезд Байдукова/ул. Гагарина, д. 1а/11), e-mail: djuliania@rambler.ru*

Автор ставит целью определение сущности герменевтического подхода в философском и педагогическом научных направлениях, а так же возможности его применения и использования к исследованию проблемы повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов США. Дано методологическое обоснование герменевтического подхода североамериканскими учеными. Применение и использование герменевтического подхода к исследованию проблемы повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов США реализуется через совокупность принципов: диалога и герменевтического круга. Применение названных выше принципов обусловило выбор соответствующих методов исследования: понимание, объяснение, интерпретация. Характеризуемые принципы и методы герменевтического подхода представлены в виде практических рекомендаций по их реализации в отношении системы повышения квалификации педагогов высшей школы США.

Ключевые слова: герменевтический подход, научно-педагогические кадры, повышение квалификации, высшая школа США

THE APPLICATION AND USING OF THE HERMENEUTIC APPROACH TO THE PROBLEM OF THE ACADEMIC STAFF FACULTY DEVELOPMENT IN THE USA HIGH EDUCATION

Kulikova J.N.¹

¹ *Penza State Technological University, Penza, Russia (440039, Penza, pr. Baidukova / street Gagarina, 1a/11), e-mail: djuliania@rambler.ru*

The author aims to determine the hermeneutic approach in philosophical and pedagogical scientific researches, as well as its application and using to the problem of academic staff faculty development in the USA. The author also presents the methodological basis of the hermeneutic approach by North American scientists. The application and using of the hermeneutic approach in the context of academic staff faculty development in the USA is realized through the set of principles: dialogue and hermeneutic circle. Applying these principles influenced on the choosing of the appropriate methods of research: understanding, explanation, interpretation. These principles and methods of hermeneutical approach are presented in the form of practical recommendations for their implementation referring to the USA system of academic staff faculty development.

Keywords: hermeneutic approach, academic staff, faculty development, the USA higher education

Использование герменевтического подхода в научных исследованиях обусловлено необходимостью осмысления внутренней логики переведенных с английского языка на русский язык источников и историографии. Это позволяет осмыслить такое сложное и многогранное явление, как повышение квалификации научно-педагогических кадров высшей школы США. Так как в современном мире вопрос квалифицированности кадров является весьма актуальным, в связи с этим научный интерес представляет исследование конструктивных составляющих системы повышения квалификации преподавателей вузов за рубежом, в том числе США.

Задача данной статьи - определить сущность герменевтического подхода в философском и педагогическом научных направлениях, возможности применения его

принципов и методов к исследованию проблемы повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов США.

Согласно Х.Г. Гадамеру, под герменевтикой в общепринятом смысле понимается теория и практика интерпретации и, соответственно, понимания текстов [2, с. 566].

В Америке слово герменевтика вошло в обиход в связи с исследованиями юридических текстов почти 150 лет назад, когда Ф. Либер опубликовал в 1839 году книгу «Юридическая и политическая герменевтика или принципы интерпретации и толкования в праве и политике с комментариями прецедентов и авторитетных источников». Поскольку Ф. Либер ясно осознавал ту опасность, которую таит в себе произвольная интерпретация текста, особенно в политике и в праве, он писал о том, что «мы должны как можно более настойчиво стремиться к тому, чтобы открыть безопасные правила, которые помогут нам двигаться по опасному пути» [9, с. 105]. В США герменевтическим подходом занимались так же Р. Бернштейн, М. Рэйдин, Э. Д. Хирш, Р. Дворкин, Р. Роти и др.

Р. Дворкин, один из наиболее авторитетных современных исследователей правовых вопросов в США, скептически относится к возможности ответить на вопрос, что же хотел сказать автор. Он пишет, что попытки других исследователей дать ответ на этот вопрос основаны на подходе к интерпретации текста как к анализу коммуникативного акта «говорящий – аудитория». Однако, в конечном счете, выяснение намерения автора зиждется на желании определить ценность и значимость произведения искусства и того, в чем именно состоит эта ценность [9, с. 111].

М. Рэйдин специализировался на интерпретации юридических текстов, что играет большую роль при переводе на русский язык документальных источников, касающихся проблемы повышения квалификации научно-педагогических кадров высшей школы США. Главный вопрос, который возникает в связи с анализом «намерения законодателя» - это, безусловно, вопрос о том, кого в данном случае считать законодателем. «Совершенно ясно, что это не та власть (парламент или монарх), которая приняла закон, а те люди, которые разрабатывали проект закона, то есть его авторы». К ним следует прибавить министров, представлявших законопроект парламенту, а также депутатов, вносящих поправки. В любом случае, понятие «законодателя» является столь обширным и расплывчатым, что очень трудно судить о его истинном «намерении». В самом деле, как замечал М. Рэйдин, «совершенно ясно, что законодательное собрание вообще не имеет никакого намерения по отношению к тем словам, которые написали два-три разработчика проекта, которые значительная часть собрания отклонила, и, принимая которые, те из большинства, кто за них проголосовал, руководствовались - кто тайно, а кто и демонстративно - различными идеями и побуждениями» [9, с. 114].

Если Р. Роти считается крупнейшим современным представителем философской герменевтики в США, известным, в частности, своей книгой «Философия и зеркало природы» (1979), то наиболее влиятельным американским литературоведом - герменевтиком является Э.Д. Хирш. Широкую известность получили его книги «Достоверность интерпретации» (1967), «Три измерения герменевтики» (1972), «Цели интерпретации» (1976).

Для Э.Д. Хирша чрезвычайно важным представляется выявление значения в произведении. Он был убежден, что текст не может быть интерпретирован в отрыве от той перспективы, которая была задана ему автором, так как любая другая процедура будет уже не интерпретацией, а авторством [5, с. 2]. Э.Д. Хирш, занимавшийся сравнительными проблемами интерпретации, ввел понятие «ответственной» интерпретации, под которой понимает «интерпретацию, которая остается верна как духу старого текста, так и реальностям сегодняшнего дня» [9, с. 118]. В акте интерпретации Э.Д. Хирш выделяет два этапа. Первый—это интуитивная «фаза» или «предсказание». Второй же предполагает уже собственно интеллектуальную интерпретацию [5, с. 3].

Как справедливо заметили Е.В. Шевченко и А.В. Коржуева, герменевтические проблемы в педагогике гораздо глубже, чем различие неправомерно отождествляемого и приведение к общему знаменателю неправомерно противопоставляемого. Так как другим компонентом «герменевтической педагогики» является трудность проявления реципиентом авторской позиции по поводу позитива и негатива в образовательной практике, по степени согласия с тем или иным теоретическим подходом или технологическим решением обсуждаемой в тексте проблемы. Это происходит потому, что часто автор статьи или пособия всячески отсрочивает ее высказывание, мучительно долго анализируя, взвешивая все «за» и «против», приводя мнения авторитетных коллег по педагогической науке и, в конце концов, собственного мнения так и не приводит – догадаться об этом, видимо, представляется читателю. В его задачу в этом случае входит многократное внимательное прочтение текста, его обдумывание, а иногда и задействование других работ автора, обсуждающих близкие проблемы и относительно недавно опубликованных [10].

В процессе научно-педагогического исследования, как полагает А. Ф. Закирова, чрезвычайно важную роль играет интерпретационная деятельность ученого, связанная с истолкованием и творческим использованием психолого-педагогических знаний. Именно поэтому особую актуальность приобретают идеи педагогической герменевтики как теории и практики, науки и искусства понимания и интерпретации педагогических знаний, имеющей целью наиболее полное и глубокое понимание этих знаний с учетом социально-

культурных традиций, рефлексивного осмысления эмоционально-духовного опыта человечества и личного духовного опыта субъекта понимания [3, с. 4].

Педагогическая герменевтика призвана преодолеть издержки естественнонаучного подхода, в частности, крайний сциентизм как признание самодостаточности науки, а также недооценку роли субъективно-личностного фактора в процессе познания гуманитарных явлений. Герменевтический подход в исследовании является способом гуманистического миропонимания и средством концептуализации педагогического знания, активно развивающейся практико-ориентированной теорией, снабженной комплексом прикладных интерпретативных техник истолкования педагогических явлений, воплощенных в разножанровых текстах [3, с. 5].

В. И. Андреев подчёркивал ценность для педагогики герменевтического подхода, связывая с герменевтикой надежды на целостное понимание культурных общечеловеческих ценностей.

Герменевтический подход реализуется через совокупность принципов.

Ведущим принципом герменевтики является принцип герменевтического круга, предложенный Ф. Шлейермахером, который представляет собой принцип понимания текста, основанного на повторном возвращении от целого к части и наоборот [8, с.70].

А. Р. Абдуллин считает, что при использовании герменевтического подхода следует так же опираться на принципы:

- смысл текста всегда превышает авторское понимание, что означает понимание его не только репродуктивно, но и продуктивно;

- применение подлежащего пониманию текста, суть которого в том, что понимающий - интерпретатор - понимает этот текст применительно к современной ему ситуации. В результате такой аппликации текст понимается по-новому, по-иному [1, с. 13].

Другой исследователь – Э.Д. Хирш считал, что понимание текста должно базироваться на двух исходных принципах — автор вкладывает в произведение определенное и твердое значение, выявление которого является основной задачей исследователя. Чем ближе подходит интерпретатор к сути авторского замысла, тем ценнее и вернее его понимание произведения [5, с. 2].

В свою очередь в качестве концептуально значимых для современного образования А. Ф. Закирова предложила следующие принципы педагогической герменевтики:

- ✓ принцип интегральности как привлечение в качестве источников образования не только науки, но и религии, искусства, этнопедагогики, языка, личного жизненного опыта педагога и воспитуемых и структурирование на этой основе метапредметного знания, а также

активное использование в учебно-познавательной деятельности интегративных методов, находящихся на стыке наук (например, методов искусствоведения, бионики и пр.);

✓ принцип превращенной формы как подчинение содержания смыслов формообразующим характеристикам; в результате такого превращения само исходное содержание претерпевает определенные трансформации (категория «отношение превращенной формы» исследовано М.К. Мамардашвили и Д.А. Леонтьевым);

✓ принцип учета временного фактора в осмыслении содержания образования, в соответствии с которым подлинное постижение культуры происходит в процессе ее проживания и органичного (не форсированного, длящегося во времени) включения в систему собственного миропонимания и жизненного опыта;

✓ принцип соединения гносеологического (познавательного) и онтологического (бытийного) планов понимания воплощенного в текстах содержания образования, синтез рационального объяснения и интуитивного постижения [4, с. 7-8]. Данный принцип О. А. Новикова называет принципом диалога, который, являясь основным методологическим принципом герменевтики, позволяет эксплицировать подтекст. При этом совмещаются следующие характеристики высказывания - внутренние (план содержания) и внешние (знаковый план выражения) [8, с. 70].

А. Ф. Закирова считает, что практическая реализация принципов педагогической герменевтики осуществляется посредством использования специальных исследовательских интерпретационных методов и приемов изучения научно-педагогических и иных текстов, разнообразного фактологического материала и данных наблюдений за живым педагогическим процессом. В числе этих методов теоретического и эмпирического исследования А.Ф. Закирова выделяет следующие: биографический метод, интеллектуальный диалог с автором научного, публицистического, религиозного или художественного текста, провоцирование конфликта интерпретаций, мереологическое умозаключение, этимологический анализ терминов и исследование на этой основе генеалогии научного знания, метафоризация и деметафоризация, терминологизация и ретерминологизация, соотнесения терминологизации и метафоризации, игнорирование закона исключенного третьего, рефлексивное осмысление допущенной исследовательской ошибки, составление педагогических нарративов (разнообразных по стилю и жанру «встречных» текстов), соотнесение парадигмального и нарративного способов описания предмета исследования, вынесение рефлексивной исследовательской деятельности во внешний план и устное проговаривание версий интерпретации научно-педагогического знания, диалог с собой и др. [3, с. 6-7].

Использование герменевтического подхода обусловлено необходимостью осмысления внутренней логики переведенных с английского языка на русский язык историко-педагогических источников. Это позволяет осмыслить такое сложное и многогранное явление, как повышение квалификации научно-педагогических кадров высшей школы США с середины XX века до начала XXI века.

Применение и использование герменевтического подхода к исследованию проблем повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов США реализуется через совокупность принципов: диалога и герменевтического круга. Так Козлова Е. В. в своем исследовании представила подробное обоснование применения этих принципов в историко-педагогических работах [6, с. 50-51].

Принцип диалога позволяет представить систему повышения квалификации как взаимосвязанную и взаимозависимую деятельность научно-педагогических кадров высшей школы США, постоянно находящуюся в процессе поиска инноваций в ее сложившейся структуре, когда все участники данного процесса сознательно «конструируют» содержание своей профессиональной деятельности с учётом социального заказа на подготовку востребованных на рынке труда кадров и, соответственно, возрастающей роли высшего образования в социально-экономическом развитии современного общества. Понимание преподавателями высшей школы в рассматриваемой системе необходимости своего постоянного самосовершенствования как одного из ведущих направлений развития высшего образования формирует основу для дальнейшего внутреннего развития данной системы.

Принцип герменевтического круга, предложенный Ф. Шлейермахером, способствует более глубокому пониманию смысла не только части, но и углубляет познание целого [8, с. 71]. В связи с этим, для понимания сущности такого явления, как повышение квалификации научно-педагогических кадров высшей школы США, необходимо понимать роль предпосылок и факторов, повлиявших на становление и развитие системы, а также сущность организации и содержания процесса повышения квалификации. Однако для понимания каждой из данных частей изучаемого объекта необходимо уже располагать определёнными знаниями об этой системе в целом.

Применение названных выше принципов обусловило выбор соответствующих методов исследования: понимание, объяснение, интерпретация.

Методы понимания и объяснения в герменевтике взаимосвязаны. Объяснение является одним из основных критериев понимания. Оно даёт возможность раскрыть сущность изучаемого объекта и нередко выявить в нём новое. Применение данных методов в нашем исследовании позволяет раскрыть сущность понятия «научно-педагогические кадры»,

их статус, показать содержание повышения квалификации научно-педагогических кадров в соответствии с их должностными обязанностями.

Применение метода понимания способствует осмыслению положительного опыта США по повышению квалификации научно-педагогических кадров высшей школы и его конструктивного использования в современных условиях в целях совершенствования аналогичной отечественной системы.

Методы понимания и объяснения в герменевтике взаимосвязаны. Объяснение является одним из критериев понимания. Оно предоставляет возможность раскрыть сущность изучаемого объекта [8, с. 71]. Применение данных методов позволяет раскрыть сущность понятия «научно-педагогические кадры», их статус, показать содержание повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов США в соответствии с их должностными обязанностями.

Метод интерпретации позволяет разяснять значение источников и содержащихся в них теоретических положений [8, с. 71]. Метод интерпретации процесса становления и развития системы повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов США помогает понять значение этой системы для развития высшего образования США и понять смысл деятельности всех субъектов этого процесса.

С. В. Сергеева, О. А. Вагаева, Т. А. Питерскова в своих публикациях рассматривают различные подходы по вопросу применения и использования принципов и методов исторической науки в историко-педагогических исследованиях [7; 8]. Они полагают, что применение герменевтических методов понимания, объяснения и интерпретации становится особенно важным в условиях современной историко-педагогической науки. Опираясь на огромный историко-педагогический опыт, герменевтика позволяет избежать традиционной постановки научных проблем, а, следовательно, выработать другую стратегию интерпретации историко-педагогических источников, разработать иные процедуры их современного трактования [8, с. 72].

Таким образом, мы соглашаемся с Е. В. Шевченко и А. В. Коржуевой, что сегодня герменевтика выполняет функцию поиска методов реконструкции смыслов, заложенных в текстах самими их авторами, а также поиска реципиентами новых, первоначально скрытых смыслов – посредством эмпатии, глубокого «вчувствования» в читаемое, рефлексии логики изложения результатов и ее соотнесения с логикой существования и развития описываемых автором текста объектов и феноменов окружающей действительности [10].

Список литературы

1. Абдуллин А. Р. Философская герменевтика: исходные принципы и онтологические основания. – Уфа, 2000. – 60 с.
2. Гадамер Х.Г. Истина и метод: Основы философской герменевтики. – М., 1988. – 704 с.
3. Закирова А. Ф. Методы педагогической герменевтики как средство гуманитаризации педагогического знания// Образование и наука. – 2008. - № 1. – С. 3-13.
4. Закирова А. Ф. Педагогическая герменевтика: социокультурный контекст и научно-образовательная практика// Вестник Томского государственного университета. – 2010. - № 5. – С. 4-10.
5. Козлов А. С. Литературоведение Англии и США XX в. – М., 2004. – 256 с.
6. Козлова Е. В. Становление и развитие системы повышения квалификации научно-педагогических кадров вузов Великобритании (с середины 60-х гг. XX в. до начала XXI в.): дис. канд. пед. наук: 13.00.01/ Козлова Елена Владимировна. – Саратов, 2014. – 312 с.
7. Сергеева С. В., Вагаева О. А. Использование принципов исторической науки в историко-педагогических исследованиях// XXI век: итоги прошлого и проблемы настоящего плюс. – 2013. - № 7. – С. 163-168.
8. Сергеева С. В., Вагаева О. А., Питерскова Т. А. Научно-педагогические кадры России и Германии: подготовка и повышение квалификации (вторая четверть XX в. – начало XXI в.): Монография / Сергеева С. В., Вагаева О. А., Питерскова Т. А.; под ред. д-ра пед. наук, проф. С. В. Сергеевой. – Пенза, 2013. – 280 с.
9. Соболева А. К. Риторическая герменевтика и интерпретация текстов права// Риторика. – 1997. – № 1. – С. 103-130.
10. Шевченко Е. В., Коржуев А. В. «Герменевтическая педагогика» как компонент послевузовского педагогического образования преподавателей высшей школы// Перспективные разработки науки и техники. – Польша, 2013. – 9 с.

Рецензенты:

Сергеева С.В., д.п.н., профессор, заведующая кафедрой «Педагогика и психология» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет», г. Пенза;

Корчагин В.Н., д.п.н., доцент, старший научный сотрудник кафедры «Педагогика и психология» ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный технологический университет», г. Пенза.